

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 734

Seduta del Sitzung vom

20/12/2021

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**REALIZZAZIONE DI UNA SCUOLA
MATERNA IN VIALE DRUSO - CUP
I51B21002260004
APPROVAZIONE DEL PROGETTO
ESECUTIVO DEI LAVORI E DEGLI
ARREDI, IMPEGNO DI SPESA E
MODALITA' DI GARA.**

**ERRICHTUNG EINES KINDERGARTENS
IN DER DRUSUSALLEE - CUP
I51B21002260004.
GENEHMIGUNG DES AUSFÜHRUNGS-
PROJEKTES DER ARBEITEN UND DER
EINRICHTUNGEN, ZWECKBINDUNG DER
SPESEN UND ART DER VERGABE.**

Il Vicesindaco Luis Walcher, gli Assessori Juri Andriollo, Stefano Fattor, Angelo Gennaccaro, Chiara Rabini e Johanna Ramoser partecipano alla Seduta in videoconferenza.

Der Vizebürgermeister Luis Walcher, die Stadträte Juri Andriollo, Stefano Fattor, Angelo Gennaccaro, Chiara Rabini und Johanna Ramoser nehmen in Videokonferenz an der Sitzung teil.

Premesso che con determinazione dirigenziale dell'Ufficio 6.5 Ufficio Amministrazione dei lavori Pubblici n. 12949 del 12.12.2018 e con successivo contratto n. 46627/2019 è stato affidato l'incarico professionale per la progettazione, direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva dei lavori e degli arredi, per la realizzazione di una scuola materna in viale Druso a Bolzano, alla Società INTERA S.r.l. con sede a Roma, rappresentata dal procuratore speciale della società Arch. Antonio D'Alessandro di Roma;

Vorausgesetzt dass, Mit Verfügung des Leitenden Beamten des Amtes 6.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten Nr. 12949 vom 12.12.2018 und mit Auftrag Nr. 46627/2019 der Auftrag für die Planung, die Bauleitung und die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase und in der Ausführungsphase der Arbeiten und der Einrichtungen, für die Errichtung eines Kindergartens in der Drususallee in Bozen, an die Gesellschaft INTERA S.r.l. mit Sitz in Rom, vertreten durch den Sonderstaatsanwalt der Gesellschaft Arch. Antonio D'Alessandro aus Rom, vergeben wurde.

che il **PROGETTO ESECUTIVO - LAVORI** è stato consegnato in data 15.12.2021 Prot. n. 0307111/2019 del 15.12.2021, con un importo di **2.466.874,49 Euro** per lavori da appaltare, di cui 57.803,87 Euro ONERI DI SICUREZZA non soggetti a ribasso;

Das **AUSFÜHRUNGSPROJEKT - ARBEITEN** ist am 15.12.2021, Prot. Nr. 0307111/2021 vom 15.12.2021, abgegeben worden, und sieht einen Betrag von **2.466.874,49 Euro** für die zu verdingende Arbeiten vor, wobei 57.803,87 Euro SICHERHEITSKOSTEN sind, die nicht dem Preisabschlag unterliegen.

Il relativo progetto è composto da:

Das entsprechende Projekt beinhaltet:

Elaborati generali:

Quadro economico
Capitolato speciale d'appalto PARTE I
Capitolato speciale d'appalto PARTE II
Cronogramma
Piano di manutenzione dell'opera
Quadro di incidenza della manodopera

Allgemeine Planungsunterlagen:

Wirtschaftlicher Rahmen
Besondere Vertragsbedingungen TEIL I
Besondere Vertragsbedingungen TEIL II
Bauzeitenplan
Instandhaltungsplan
Prozentueller Anteil der Arbeitskräfte

Progetto Architettonico:

Relazione tecnica
Relazione generale
Relazione tecnica previsione acustica
Relazione tecnica CAM
Rilievo stato di fatto
Capitolato speciale d'appalto- specifiche tecniche
Elenco prestazioni testo esteso
Elenco prestazioni testo breve

Architektonisches Projekt:

Technischer Bericht
Allgemeiner Bericht
Akustischer Prognosebericht
Technischer Bericht CAM
Bestandsaufnahme

Besondere Vertragsbedingungen -
Technische Richtlinien
Leistungsverzeichnis Langtext

Analisi prezzi
Computo metrico estimativo
Elenco prezzi

N. 24 tavole grafiche progetto esecutivo architettonico

Progetto strutture:

Relazione tecnica e calcoli
Relazione geotecnica

N. 16 tavole grafiche progetto esecutivo progetto strutture

Progetto impianti elettrici speciali:

Relazione tecnica e calcoli
Schemi dei quadri
Capitolato speciale d'appalto- specifiche tecniche
Elenco prestazioni testo esteso
Elenco prestazioni testo breve
Analisi prezzi
Computo metrico estimativo
Elenco prezzi

N. 3 tavole grafiche progetto esecutivo impianti elettrici speciali

Progetto impianti meccanici:

Relazione tecnica e calcoli
Capitolato speciale d'appalto- specifiche tecniche
Elenco prestazioni testo esteso
Elenco prestazioni testo breve
Analisi prezzi

N. 17 tavole grafiche progetto esecutivo impianti meccanici

Sicurezza:

Piano di sicurezza e coordinamento
Stima degli oneri per la sicurezza
Piano di sicurezza - Layout di cantiere
Fascicolo tecnico dell'opera

Leistungsverzeichnis Kurztext

Preisanalyse

Massenkostenberechnung

Preisverzeichnis

Nr. 24 graphische Ausarbeitungen Architektonisches Ausführungsprojekt

Projekt Strukturen:

Technischer Bericht und Berechnungen
Geotechnischer Bericht

Nr. 16 graphische Ausarbeitungen Ausführungsprojekt Strukturen

Projekt Elektro- und Sonderanlagen:

Technischer Bericht und Berechnungen
Elektroschlatpläne
Besondere Vertragsbedingungen – Technische Richtlinien
Leistungsverzeichnis Langtext
Leistungsverzeichnis Kurztext
Preisanalyse
Massenkostenberechnung
Preisverzeichnis

Nr. 3 graphische Ausarbeitungen Ausführungsprojekt Elektro- und Sonderanlagen

Projekt Mechanische Anlagen:

Technischer Bericht und Berechnungen
Besondere Vertragsbedingungen – Technische Richtlinien
Leistungsverzeichnis Langtext
Leistungsverzeichnis Kurztext
Preisanalyse

Nr. 17 graphische Ausarbeitungen Ausführungsprojekt Mechanische Anlagen

Sicherheit:

Sicherheits- und Koordinierungsplan
Kostenschätzung Sicherheit
Sicherheits- und Koordinierungsplan – Layout Baustelleneinrichtung
Faszikel über die Eigenschaften des Bauvorhabens

ai quali si rinvia „per relationem“ e che sono depositati presso l'Ufficio Edilizia Scolastica.

Die Unterlagen, auf welche Bezug genommen wird, liegen beim Amt für Schulbau auf.

che ai sensi del Decreto Legislativo 50/2016 art. 26 il progetto di cui sopra è stato verificato dall'Arch. Alessandro Rosa di Bolzano ed il rapporto finale è pervenuto con Prot. Nr. 0306447/2021 del 15.12.2021;

che il Responsabile di Procedimento (RUP), Dott. Arch. Elena Dedè ha validato il progetto esecutivo con verbale del 16.12.2021;

che il **PROGETTO ESECUTIVO - ARREDI** è stato consegnato in data 15.12.2021 Prot. n. 0307111/2021 del 15.12.2021, e prevede un importo di **Euro 223.906,04** per lavori da appaltare, di cui Euro 6.242,80 ONERI DI SICUREZZA non soggetti a ribasso;

Il relativo progetto è composto da:

Arredi di serie e su misura:

Relazione tecnica

N. 1 tavola grafica progetto esecutivo arredi - piante

DUVRI

Capitolato speciale d'appalto PARTE I

Capitolato speciale d'appalto PARTE II

Capitolato speciale d'appalto- specifiche tecniche

Computo metrico estimativo

Elenco prezzi unitari

Quadro economico

Quadro incidenza della manodopera

Arredo cucina:

Relazione tecnica

N. 1 tavola grafica progetto esecutivo arredi - cucina

DUVRI

Capitolato speciale d'appalto PARTE I

Capitolato speciale d'appalto PARTE II

Capitolato speciale d'appalto- specifiche tecniche

Computo metrico estimativo

Elenco prezzi unitari

Quadro economico

Quadro incidenza della manodopera

Laut Gesetzesvertretendem Dekret Nr. 50/2016, wurde das obgenannte Projekt von Arch. Alessandro Rosa aus Bozen mit Prot. Nr. 0306447/2021 vom 15.12.2021 überprüft.

Der verantwortliche des Verfahrens (RUP) Dr. Arch. Elena Dedè hat das Ausführungsprojekt mit Protokoll vom 16.12.2021 validiert.

Das **AUSFÜHRUNGSPROJEKT - EINRICHTUNG** ist am 15.12.2021, Prot. Nr. 0307111/2021 vom 15.12.2021, abgegeben worden, und sieht einen Betrag von **223.906,04 Euro** für die zu verdingende Arbeiten vor, wobei 6.242,80 Euro SICHERHEITSKOSTEN sind, die nicht dem Preisabschlag unterliegen.

Das entsprechende Projekt beinhaltet:

Serieneinrichtungen und auf Maß :

Technischer Bericht

Nr. 1 graphische Ausarbeitung Ausführungsprojekt Einrichtung - Pläne

DUVRI

Besondere Vertragsbedingungen TEIL I

Besondere Vertragsbedingungen TEIL II

Besondere Vertragsbedingungen - Technische Richtlinien

Massenkostenberechnung

Einheitspreise

Wirtschaftlicher Rahmen

Prozentueller Anteil der Arbeitskräfte

Einrichtung der Küche:

Technischer Bericht

Nr. 1 graphische Ausarbeitung Ausführungsprojekt Einrichtung - Küche

DUVRI

Besondere Vertragsbedingungen TEIL I

Besondere Vertragsbedingungen TEIL II

Besondere Vertragsbedingungen - Technische Richtlinien

Massenkostenberechnung

Einheitspreise

Wirtschaftlicher Rahmen

Prozentueller Anteil der Arbeitskräfte

Arredi esterni:

Relazione tecnica

N. 1 tavola grafica progetto esecutivo arredi -
aree esterne

DUVRI

Capitolato speciale d'appalto PARTE I

Capitolato speciale d'appalto PARTE II

Capitolato speciale d'appalto- specifiche
tecniche

Computo metrico estimativo

Elenco prezzi unitari

Quadro economico

Quadro incidenza della manodopera

Apparati tecnologici:

Relazione tecnica

N. 1 tavola grafica progetto esecutivo

ai quali si rinvia „per relationem“ e che sono depositati presso l'Ufficio Edilizia Scolastica.

che al fine poter appaltare sia i lavori che gli arredi risulta necessario approvare il quadro economico complessivo dell'opera (LAVORI e ARREDI) come di seguito riportato:

Außeneinrichtungen:

Technischer Bericht

Nr. 1 graphische Ausarbeitung
Ausführungsprojekt Einrichtung -
Außeneinrichtungen

DUVRI

Besondere Vertragsbedingungen TEIL I

Besondere Vertragsbedingungen TEIL II

Besondere Vertragsbedingungen -
Technische Richtlinien

Massenkostenberechnung

Einheitspreise

Wirtschaftlicher Rahmen

Prozentueller Anteil der Arbeitskräfte

Technische Geräte:

Technischer Bericht

Nr. 1 graphische Ausarbeitung
Ausführungsprojekt

Die Unterlagen, auf welche Bezug genommen wird, liegen beim Amt für Schulbau auf.

Um sowohl die Arbeiten als auch die Einrichtung in Auftrag geben zu können, ist es notwendig, den wirtschaftlichen Rahmen des Werks (Arbeiten und Einrichtung) wie unten dargestellt zu genehmigen:

A - DESCRIZIONE OPERE - BESCHREIBUNG DES BAUVORHABENS	EURO
Importo lavori soggetto a ribasso- Gesamtbetrag der Arbeiten der dem Abschlag Unterliegt	2.409.070,62
Oneri della sicurezza non soggetti a ribasso - Lavori Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen - Arbeiten	57.803,87
Totale lavori – Gesamtbetrag der Arbeiten	2.466.874,49
Arredamenti - Einrichtungen	217.663,24
Oneri della sicurezza non soggetti a ribasso -Arredamenti Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen - Einrichtungen	6.242,80
Totale Arredamenti – Gesamtbetrag der Einrichtungen	223.906,04
TOTALE A- GESAMTBETRAG A	2.690.780,53
B - SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE SUMMEN ZUR VERFÜGUNG DER VERWALTUNG	EURO
Imprevisti e allacciamenti compresa 22% IVA – LAVORI Unvorhergesehenes und Anschlüsse inkl. 22% MwSt - ARBEITEN	184.766,42

Imprevisti e allacciamenti compresa 22% IVA - ARREDI Unvorhergesehenes und Anschlüsse inkl. 22% MwSt - EINRICHTUNGEN	22.490,27
Spese tecniche - LAVORI E ARREDI Technische Spesen inkl. 4% und 22% MwSt - ARBEITEN UND EINRICHTUNGEN	320.000,00
10% IVA - LAVORI 10% MwSt - ARBEITEN	246.687,45
22% IVA - ARREDI 22% MwSt - EINRICHTUNGEN	49.259,33
Oneri su spese tecniche (4% e 22% IVA)	86.016,00
TOTALE B - GESAMTBETRAG B	909.219,47
TOTALE COMPLESSIVO A + B GESAMTBETRAG A + B	3.600.000,00

Preso atto che i lavori sono previsti nel piano triennale delle opere pubbliche 2021 -2022-2023 con codice CUI L00389240219202100016;

che i lavori per l'importo di Euro 2.466.874,49 (I.V.A. esclusa), di cui Euro 57.803,87 (I.V.A. esclusa) per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso, verranno appaltati mediante procedura negoziata telematica senza previa pubblicazione del bando, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa prezzo/qualità ai sensi dell'art. 33 della l.p. 16/2015 e dell'art. 95 del d.lgs. 50/2016 in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari e con corrispettivo a corpo;

che ai sensi dell'art. 16 della L.P. 3/2020 s.m.i, nelle procedure negoziate di lavori di importo pari o superiore a 2.000.000,00 di Euro e sotto la soglia comunitaria l'invito è rivolto ad almeno 15 operatori economici individuati attraverso l'elenco telematico di cui all'art. 27 della L.P.16/2015 s.m.i;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto dei LAVORI per la realizzazione di una scuola materna in viale Druso a Bolzano non verrà suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto, vista la complessità dei lavori risulta opportuno avere un unico interlocutore responsabile delle tempistiche e del cantiere. Inoltre i lavori devono essere coordinati con la contestuale fornitura degli arredi di serie e su misura, arredi esterni, cucina e spazi accessori, nonché della

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2021 -2022-2023 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex L00389240219202100016 enthalten.

Die zu verdingenden Arbeiten im Wert von 2.466.874,49 Euro (MwSt. nicht inbegriffen), wovon 57.803,87 Euro (MwSt. nicht inbegriffen) für Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen, werden durch Verhandlungsverfahren in elektronischer Form aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots Preis /Qualität gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, Art. 95 GvD Nr. 50/2016 mit wirtschaftlichem Angebot nach Einheitspreisen. Die Vergütung des Auftrags ist pauschal.

Gemäß Art. 16 LG Nr. 3/2020 wird bei Verhandlungsverfahren über Bauleistungen im Wert von mindestens 2.000.000,00 Euro und unterhalb des gemeinschaftlichen Schwellenwerts die Ausschreibung an mindestens 15 Wirtschaftsteilnehmer gerichtet, die in der Online-Liste gemäß Art. 27 LG Nr. 16/2015 aufgeführt sind.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag für die Arbeiten für die Errichtung eines Kindergartens in der Drususallee in Bozen, nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, da die Komplexität der Arbeiten, ist es angebracht, einen einzigen Ansprechpartner zu haben, der für die Zeitplanung und die Baustelle zuständig ist.

Weiters müssen die Arbeiten mit der Lieferung der Einrichtungen nach Maß und Standard, Außeneinrichtungen, Küche und

fornitura degli apparati tecnologici, oggetto di procedure separate;

preso atto che le forniture di cui sopra (arredamenti di serie e su misura, cucina e spazi accessori, arredamenti esterni, apparati tecnologici) sono previste nel piano biennale degli acquisti di forniture e servizi 2021 - 2023 del Comune di Bolzano con il codice CUI F00389240219202100073 ma che si intende demandare a successivo atto a contrarre l'approvazione delle relative modalità di gara;

ritenuto necessario approvare i progetti esecutivi di cui sopra ed impegnare l'importo totale del quadro economico sopra riportato, a carico del bilancio 2021-2023 che presenta la necessaria disponibilità al capitolo 04012.02.010900038 Scuola materna in zona di espansione Druso est - nuova realizzazione, ed approvare le modalità di gara per i LAVORI;

considerato che la presente deliberazione è da dichiararsi immediatamente esecutiva, al fine di consentire all'Amministrazione Comunale lo svolgimento della procedura di gara per l'affidamento dei lavori entro tempi utili;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 *"Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"*;

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

1) di approvare il progetto esecutivo dei LAVORI redatto dalla Società INTERA S.r.l. con sede a Roma, rappresentata dal procuratore speciale della società Arch. Antonio D'Alessandro di Roma, relativo alla realizzazione di una scuola materna in viale Druso a Bolzano, consegnato con Prot. n. 0307111/2021 del 15.12.2021 che risulta depositato presso l'Ufficio Edilizia Scolastica;

Nebenräume und der Lieferung der technischen Geräte abgestimmt werden. Die Ausschreibungen für die Lieferungen werden durch ein eigenes Verfahren durchgeführt.

Die obengenannte Lieferungen (Serieneinrichtungen und nach Maß, Küche und Nebenräume, Außeneinrichtungen, technische Geräte) sind im Jahresprogramm für Lieferungen und Dienstleistungen 2021 - 2023 der Stadtgemeinde Bozen vorgesehen mit CUI-Kode F00389240219202100073.

Es ist beabsichtigt, die Genehmigung der entsprechenden Ausschreibungsverfahren auf einen späteren Vertragsakt zu verschieben;

Demnach ist es notwendig die oben genannten Ausführungsprojekte zu genehmigen, deren Gesamtbetrag im Haushaltsplan 2021-2023 Zweckbinden, welche die notwendige Verfügbarkeit unter dem Kapitel 04012.02.010900038 Neue Realisierung des Kindergartens in der Erweiterungszone Drusus Osten aufweist, sowie die Vergabedingungen der Arbeiten zu genehmigen.

Der vorliegende Beschluss wird für unverzüglich vollziehbar erklärt, um der Stadtverwaltung die Durchführung des Wettbewerbsverfahren zwecks Zuweisung der Arbeiten rechtzeitig zu ermöglichen.

nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“*

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

1) Die Genehmigung des von Gesellschaft INTERA S.r.l. mit Sitz in Rom, vertreten durch den Sonderstaatsanwalt der Gesellschaft Arch. Antonio D'Alessandro aus Rom, ausgearbeiteten Ausführungsprojektes der Arbeiten für die Errichtung eines Kindergartens in der Drususallee in Bozen, das mit Prot.-Nr. 0307111/2021 vom 15.12.2021 geliefert wurde; die Unterlagen liegen beim Amt für Schulbau auf;

Il relativo progetto è composto dagli elaborati di cui alle premesse, ai quali si rinvia „per relationem“, che sono depositati presso l'Ufficio Edilizia Scolastica;

2) di approvare il progetto esecutivo degli ARREDI redatto dalla Società INTERA S.r.l. con sede a Roma, rappresentata dal procuratore speciale della società Arch. Antonio D'Alessandro di Roma, relativo alla realizzazione di una scuola materna in viale Druso a Bolzano, consegnato con Prot. n. 0307111/2021 del 15.12.2021 che risulta depositato presso l'Ufficio Edilizia Scolastica;

Il relativo progetto è composto dagli elaborati di cui alle premesse, ai quali si rinvia „per relationem“, che sono depositati presso l'Ufficio Edilizia Scolastica;

3) di approvare il seguente quadro economico complessivo dell'intervento (LAVORI e ARREDI):

Das betreffende Projekt besteht aus den in der Einleitung erwähnten Dokumenten, auf welche Bezug genommen wird und die beim Schulbauamt hinterlegt sind;

2) Die Genehmigung des von Gesellschaft INTERA S.r.l. mit Sitz in Rom, vertreten durch den Sonderstaatsanwalt der Gesellschaft Arch. Antonio D'Alessandro aus Rom, ausgearbeiteten Ausführungsprojektes der Einrichtung für die Errichtung eines Kindergartens in der Drususallee in Bozen, das mit Prot.-Nr. 0307111/2021 vom 15.12.2021 geliefert wurde; die Unterlagen liegen beim Amt für Schulbau auf.

Das betreffende Projekt besteht aus den in der Einleitung erwähnten Dokumenten, auf welche Bezug genommen wird und die beim Schulbauamt hinterlegt sind;

3) den folgenden gesamtwirtschaftlichen Rahmen (Arbeiten und Einrichtung) zu genehmigen:

A - DESCRIZIONE OPERE - BESCHREIBUNG DES BAUVORHABENS	EURO
Importo lavori soggetto a ribasso- Gesamtbetrag der Arbeiten der dem Abschlag Unterliegt	2.409.070,62
Oneri della sicurezza non soggetti a ribasso - Lavori Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen - Arbeiten	57.803,87
Totale lavori – Gesamtbetrag der Arbeiten	2.466.874,49
Arredamenti - Einrichtungen	217.663,24
Oneri della sicurezza non soggetti a ribasso -Arredamenti Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen - Einrichtungen	6.242,80
Totale Arredamenti – Gesamtbetrag der Einrichtungen	223.906,04
TOTALE A- GESAMTBETRAG A	2.690.780,53
B - SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE SUMMEN ZUR VERFÜGUNG DER VERWALTUNG	EURO
Imprevisti e allacciamenti compresa 22% IVA – LAVORI Unvorhergesehenes und Anschlüsse inkl. 22% MwSt - ARBEITEN	184.766,42
Imprevisti e allacciamenti compresa 22% IVA - ARREDI Unvorhergesehenes und Anschlüsse inkl. 22% MwSt - EINRICHTUNGEN	22.490,27
Spese tecniche - LAVORI E ARREDI Technische Spesen inkl. 4% und 22% MwSt – ARBEITEN UND EINRICHTUNGEN	320.000,00
10% IVA - LAVORI 10% MwSt – ARBEITEN	246.687,45
22% IVA – ARREDI	49.259,33

22% MwSt - EINRICHTUNGEN	
Oneri su spese tecniche (4% e 22% IVA)	86.016,00
TOTALE B – GESAMTBETRAG B	909.219,47
TOTALE COMPLESSIVO A + B GESAMTBETRAG A + B	3.600.000,00

4) di approvare le seguenti modalità di gara per i LAVORI:

procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando di gara svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 16 della L.P. 3/2020 e dell'art. 27 della L.P. 16/2015 s.m.i

L'appalto è aggiudicato con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del migliore rapporto qualità/prezzo con offerta economica da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari e con corrispettivo a corpo.

5) di individuare ai sensi degli artt. 27 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 16 della L.P. 3/2020 ss.mm.ii almeno 15 operatori economici da invitare alla procedura negoziata scelti dall'elenco telematico provinciale.

6) di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

7) di dare atto che , ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto dei LAVORI per la realizzazione di una scuola materna in viale Druso a Bolzano non verrà suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto, vista la complessità dei lavori risulta opportuno avere un unico interlocutore responsabile delle tempistiche e del cantiere. Inoltre i lavori devono essere coordinati con la contestuale fornitura degli arredi di serie e su misura, arredi esterni, cucina e spazi accessori, nonché della fornitura degli apparati tecnologici, oggetto di procedure separate;

8) di demandare a successivo atto a contrarre l'approvazione delle modalità di

4) Die folgenden Vergabebedingungen der Arbeiten zu genehmigen:

Verhandlungsverfahren in elektronischer Form laut Art. 16 des L.G. Nr. 3/2020 und Art. 27 des L.G. Nr.16/2015 i.g.F.

Der Zuschlag wird vergeben aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes Preis/Qualität nach Artikel 33 des L.G. Nr. 16/2015 und Artikel 95 des Kodex, sofern vereinbar, anhand des „wirtschaftlichen Angebots“, zu stellen mittels Angebot nach Einheitspreisen.

5) und weiters gemäß Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 16 des L.G. 3/2020, i.g.F. mindestens 15 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen.

6) Der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen.

7) Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag für die ARBEITEN für die Errichtung eines Kindergartens in der Drususallee in Bozen, nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, da die Komplexität der Arbeiten, ist es angebracht, einen einzigen Ansprechpartner zu haben, der für die Zeitplanung und die Baustelle zuständig ist. Weiters müssen die Arbeiten mit der Lieferung der Einrichtungen nach Maß und Standard, Außeneinrichtungen , Küche und Nebenräume, und der Lieferung der technischen Geräte, abgestimmt werden. Die Ausschreibungen für die Lieferungen werden durch ein eigenes Verfahren durchgeführt.

4) Die Genehmigung der Vergabebedingungen der Einrichtung werden auf einen nachfolgenden Vertragsakt

gara per gli ARREDI;

9) di impegnare ed imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 3.600.000,00** come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

10) di demandare ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

verschieben;

9) die Gesamtausgabe von **3.600.000,00 Euro** gemäß dem in das Computersystem eingegebenen Buchhaltungsdokument, zweckbinden und zu verbuchen.

10) Die Genehmigung der eventuellen Durchführungsunterlagen des vorliegenden Beschlusses sowie jede Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, werden den zuständigen Führungskräften übertragen.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
